

اس دستاویز کا ترجمہ AI ٹیکنالوجی کا استعمال کرتے ہوئے کیا گیا تھا اور برطانوی ریڈ کراس کے رضاکار مترجموں کے ذریعہ پروف ریڈ کیا گیا تھا۔ جب کہ ہم اس بات کو یقینی بنانے کی کوشش کرتے ہیں کہ تمام دستاویزات کا درست طریقے سے ترجمہ اور اعلیٰ معیار پر پروف ریڈ کیا جائے، براہ کرم نوٹ کریں کہ ہمارے صرف کچھ رضاکار پیشہ ورانہ ترجمانی اور ترجمے کی اہلیت رکھتے ہیں۔ اس لیے ہم اس ترجمے کی مکمل درستگی کی ضمانت نہیں دے سکتے۔ اگر آپ کو پیشہ ورانہ ترجمے کی خدمات درکار ہیں، تو ہم مستند مترجمین سے مدد لینے کی تجویز کرتے ہیں۔

اگر آپ محسوس کرتے ہیں کہ یہ ترجمہ معیار کے معیار پر پورا نہیں اترتا، تو ہم آپ کے تاثرات کا خیر مقدم کرتے ہیں۔ براہ کرم ہماری ترجمانی اور ترجمہ پروجیکٹ ٹیم سے اس پر رابطہ کریں:

volunteerinterpretersatbrc@redcross.org.uk

براہ کرم یقین دہانی کرائیں کہ ہمارے ساتھ شیئر کی گئی کوئی بھی ذاتی معلومات ہماری پرائیویسی پالیسی کے مطابق ہینڈل کی جائے گی۔ مزید برآں، یہ دستاویز اور اس کے مشمولات کاپی رائٹ قانون کے ذریعے محفوظ ہیں اور اجازت کے بغیر اسے دوبارہ پیش نہیں کیا جا سکتا۔

آپ کی سمجھ کے لیے آپ کا شکریہ۔

(صفحہ 1)

پناہ گزینوں کے خاندان کا دوبارہ اتحاد

اکثر پوچھے گئے سوالات

(صفحہ 2)

یہ معلومات آپ کی مدد کر سکتی ہے اگر آپ نے پناہ کے لیے درخواست دی ہے اور اب آپ کے پاس پناہ گزین کی حیثیت یا انسانی تحفظ ہے، اور جاننا چاہتے ہیں:

فیملی ری یونین کیا ہے؟ 4

کیا آپ اور آپ کا خاندان فیملی ری یونین کے لیے درخواست دے سکتا ہے؟ 5

آپ فیملی ری یونین کی درخواست کیسے دے سکتے ہیں؟ 8

عمل میں کتنا وقت لگتا ہے؟ 11

اگر آپ کے خاندان کی درخواست مسترد کر دی جائے تو کیا ہوگا؟ 12

اگر آپ کے خاندان کی درخواست منظور ہو جاتی ہے، تو انہیں کیا ویزا ملتا ہے؟ 13

اگر آپ کے خاندان کے افراد پہلے سے ہی برطانیہ میں ہیں تو وہ کیسے درخواست دے سکتے ہیں؟ 14

فیملی ری یونین کے لیے اپلائی کرنے میں کون آپ کی مدد کر سکتا ہے؟ 15

آپ کی درخواست کی قیمت کتنی ہوگی؟ 16

آپ فیملی ری یونین کے لیے درخواست دینے کے اخراجات کیسے ادا کر سکتے ہیں؟ 19

آپ اپنے خاندان کی برطانیہ آمد کے لیے کیسے تیاری کر سکتے ہیں؟ 20

کیا آپ فیملی ری یونین کے عمل کے بارے میں مزید معلومات جاننا چاہتے ہیں؟ 23

براہ کرم نوٹ کریں، یہ اکثر پوچھے جانے والے سوالات پناہ گزینوں اور ان کے خاندانوں کو خاندان کے دوبارہ اتحاد کے عمل کو سمجھنے میں مدد کرنے کے لیے ایک وسیلہ کے طور پر لکھے گئے ہیں۔ تاہم، یہ عمل پیچیدہ ہے، اور کسی کے یا (IAA) مخصوص حالات کے مطابق قانونی مشورہ حاصل کرنا ہمیشہ افضل ہے۔ آپ امیگریشن ایڈوائس اتھارٹی کی ویب سائٹس پر امیگریشن ایڈوائزر تلاش کر سکتے ہیں۔ (ILPA) امیگریشن لاء پریکٹیشنرز ایسوسی ایشن

(صفحہ 3)

فیملی ری یونین روڈ میپ

برطانیہ میں اسپانسر

ثبوت اکٹھا کرنا

سمجھیں کہ آپ کو کس ثبوت کی ضرورت ہے۔

پاسپورٹ/شناختی دستاویزات -

دستاویزات کا انگریزی میں ترجمہ کریں۔ -

۱ - حمایتی بیان یا خط

فارم بھرنا

خاندان کے ہر فرد کے لیے آن لائن درخواست فارم اور ضمیمہ 4 فارم مکمل کریں۔ -

ایمیسی/وی اے سی (ویزا ایپلیکیشن سینٹر (میں اپائنٹمنٹ بک کروائیں۔ -

درخواست کا بنڈل

سفارت خانے لے جانے کے لیے فزیکل بنڈل تیار/VAC درخواست کا بنڈل آن لائن اپ لوڈ کریں یا اپنے خاندان کے لیے - کریں۔

بیرون ملک خاندان

ثبوت اکٹھا کرنا

اپنے خاندان سے ثبوت جمع کرنے کو کہیں۔

وہ آپ کو متعلقہ دستاویزات کی کاپیاں بھیجتے ہیں اور اصل کو اپنے پاس رکھتے ہیں۔ -

فارم بھرنا

آپ کے خاندان کو اپنے پتے، ان کے والدین کی تفصیلات اور ان کی سفری تاریخ اور پاسپورٹ کی تفصیلات فراہم کرنے - کی ضرورت ہے۔

پر ID احتیاط سے چیک کریں کہ درخواست فارم پر موجود تمام نام اور تاریخ پیدائش آپ کے خاندان کے پاسپورٹ یا موجود تفصیلات سے مماثل ہے۔

سفارت خانے کی تقرری کی تیاری کریں۔

آپ کے خاندان کو ٹی بی ٹیسٹ کروانے کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔ -

آپ کے خاندان کو ملاقات کی تصدیق اور دستاویز کی چیک لسٹ پرنٹ کرنے کی ضرورت ہے۔ -

یقینی بنائیں کہ آپ کے اہل خانہ کو معلوم ہے کہ ان کی درخواست وصول کرنے والا شخص ان کے ویزا کا فیصلہ کرنے والا فرد نہیں ہے۔

سفارت خانے کی تقرری

آپ کے اہل خانہ سفارت خانے کی ملاقات میں شرکت کریں اور کوئی بھی متعلقہ دستاویزات لائیں۔ -

وہ اپنے بایومیٹرکس لے جائیں گے۔ -

اس موقع پر ان کا انٹرویو کیا جا سکتا ہے۔

درخواست مکمل

اب آپ نے اپنی فیملی ری یونین کی درخواستیں جمع کرادی ہیں۔ ایک فیصلے میں کم از کم تین ماہ لگ سکتے ہیں۔

(صفحہ 4)

فیملی ری یونین کیا ہے؟

فیملی ری یونین امیگریشن رولز اس بات کا تعین کرتے ہیں کہ بیرون ملک مقیم فیملی ممبران برطانیہ میں پناہ گزین میں شامل ہونے کے لیے کس طرح درخواست دے سکتے ہیں۔

براہ کرم نوٹ کریں کہ اگر آپ پناہ گزین رہنے کے بعد اب برطانوی شہری ہیں، تو قواعد کا ایک مختلف سیٹ لاگو ہوتا ہے۔ ہم آپ کو اس صورتحال میں قانونی مشورہ لینے کی بھرپور ترغیب دیتے ہیں۔

(صفحہ 5)

کیا آپ اور آپ کا خاندان فیملی ری یونین کے لیے درخواست دے سکتا ہے؟

پناہ گزینوں کے خاندان کے دوبارہ اتحاد کے قواعد کو پورا کرنے کے لیے، کفیل کو برطانیہ میں تحفظ کا درجہ حاصل ہونا چاہیے۔ تحفظ کی حیثیت کا مطلب ہے:

پناہ گزین کی حیثیت؛ یا

انسانی تحفظ؛ یا

؛ یا (ILR) پناہ گزین کی حیثیت یا انسانی تحفظ کی منظوری کے بعد رہنے کے لیے غیر معینہ مدت کی چھٹی

دوبارہ آبادکاری اسکیم کے تحت یو کے میں پناہ گزین کے طور پر دوبارہ آباد کیا گیا۔

(صفحہ 6)

کیا آپ اور آپ کا خاندان فیملی ری یونین کے لیے درخواست دے سکتا ہے؟

امیگریشن رولز کے 'اپینڈکس فیملی ری یونین' (پروٹیکشن) کے تحت کن کن کنبہ کے ممبران فیملی ری یونین ویزا حاصل کر سکتے ہیں؟

:آپ کی شریک حیات (بیوی، شوہر یا سول پارٹنر)، اگر

وہ آپ کے خاندانی یونٹ کا حصہ تھے اس سے پہلے کہ آپ اپنا آبائی ملک چھوڑ دیں/ جہاں آپ عام طور پر برطانیہ میں - تحفظ حاصل کرنے کے لیے رہتے تھے؛

آپ اور آپ کے شریک حیات نے ذاتی طور پر ملاقات کی ہے۔

آپ کا شریک حیات آپ کا بچہ، والدین، بہن بھائی، چچا/چاچی یا بھتیجی/بھتیجا نہیں ہو سکتا۔

اپلائی کرتے وقت آپ دونوں کی عمر 18 یا اس سے زیادہ ہے۔

آپ کی شادی ملک کے قانون کے تحت درست ہے اگر یہ ہوئی تھی۔

:یا آپ کا ساتھی (جب آپ کا کوئی سنجیدہ رشتہ ہے لیکن آپ شادی شدہ نہیں ہیں یا سول پارٹنرشپ میں ہیں)، اگر

آپ اور آپ کا ساتھی ایک ساتھ شادی کی طرح ایک رشتہ میں رہے ہیں جو جاری ہے اور دو سال یا اس سے زیادہ - عرصے سے جاری ہے۔

آپ کا تعلق برطانیہ میں تحفظ حاصل کرنے کے لیے اپنے آبائی ملک (اور/یا جہاں آپ عام طور پر رہتے تھے (چھوڑنے - سے پہلے موجود تھا۔

آپ اور آپ کا ساتھی ذاتی طور پر ملے ہیں اور آپ کا رشتہ حقیقی اور قائم ہے۔

اپلائی کرتے وقت آپ دونوں کی عمر 18 سال یا اس سے زیادہ ہے؛

آپ کا ساتھی آپ کا بچہ، والدین، بہن بھائی، چچا/چاچی یا بھتیجی/بھتیجا نہیں ہو سکتا۔

:آپ کا بچہ/بچے اور/یا آپ کے ساتھی کے بچے/بچے، اگر

آپ کا/آپ کے ساتھی کا بچہ/بچے درخواست دینے کی تاریخ میں 18 سال سے کم عمر کے ہیں (یا اگر وہ 18 سال سے - زیادہ ہیں تو غیر معمولی حالات ہیں)؛

آپ کا/آپ کے ساتھی کا بچہ/بچوں کو آزادانہ زندگی نہیں گزارنی چاہیے۔ اس کا مطلب ہے کہ بچے نے اپنے والدین - (والدین (سے علیحدہ خاندانی یونٹ نہیں بنایا ہے۔

آپ کے/آپ کے پارٹنرز کے بچے/بچے اس وقت آپ کی فیملی یونٹ کا حصہ تھے جب آپ نے اپنا اصل ملک چھوڑا تھا۔ - اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ برطانیہ میں تحفظ حاصل کرنے کے لیے آپ کے آبائی ملک (اور/یا جہاں آپ عام طور پر رہتے تھے (چھوڑنے سے پہلے پیدا ہوئے یا حاملہ ہوئے تھے۔

(صفحہ 7)

کیا آپ اور آپ کا خاندان فیملی ری یونین کے لیے درخواست دے سکتا ہے؟

اپینڈکس فیملی ری یونین (تحفظ کے تحت کن کن فیملی ممبرز کو ویزا نہیں مل سکتا ہے؟

آپ کا شوہر یا بیوی جس سے آپ نے اپنے آبائی ملک کو چھوڑنے کے بعد شادی کی ہے (اور/یا جہاں آپ عام طور پر - رہتے تھے)؛

آپ کا بچہ جو آپ کے آبائی ملک چھوڑنے کے بعد حاملہ ہوا تھا (اور/یا جہاں آپ عام طور پر رہتے تھے)؛ -

سال سے زیادہ عمر کے بچے، جب تک کہ ان کے حالات کے لیے غیر معمولی حالات نہ ہوں۔ 18 -

والدین؛ -

بہن بھائی اور بالغ بہن بھائی؛ -

۱ - دوسرے رشتہ دار (بھانجی، بھانجے، کزن)۔

براہ کرم نوٹ کریں، اگر آپ 18 سال سے کم عمر کے بچوں کے لیے درخواست دینا چاہتے ہیں جو آپ کے اپنے نہیں ہیں یا رسمی طور پر گود لیے گئے ہیں، لیکن آپ پر منحصر ہیں، تو آپ قواعد کے مختلف سیٹ کے تحت ایسا کر سکتے ہیں۔

اگر آپ کے خاندان کا کوئی رکن ہے جو آپ کے ساتھ شامل ہونا چاہتا ہے لیکن ان کا رشتہ شریک حیات، پارٹنر یا 18 سال سے کم عمر کا آپ کا اپنا منحصر بچہ نہیں ہے:

آپ کو قانونی مشورہ لینا چاہیے؛ -

دیگر امیگریشن قوانین اور اخراجات لاگو ہو سکتے ہیں؛ -

اگر آپ انگلینڈ یا ویلز میں مقیم ہیں تو آپ کو قانونی فیس (جسے 'غیر معمولی کیس فنڈنگ' کہا جاتا ہے) کی مدد کے لیے - درخواست دینے کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔ مزید معلومات کے لیے، اپنے وکیل سے بات کریں یا دیکھیں۔ gov.uk/guidance/legal-aid-apply-forexceptional-case-funding

اگر آپ اسکاٹ لینڈ یا شمالی آئرلینڈ میں مقیم ہیں تو فیملی ری یونین کی درخواستوں سے وابستہ قانونی اخراجات کی - ادائیگی میں مدد کے لیے قانونی امداد دستیاب ہو سکتی ہے۔

مزید تفصیل کے لیے صفحہ 18 دیکھیں۔

(صفحہ 8)

آپ فیملی ری یونین کی درخواست کیسے دے سکتے ہیں؟

یہ ظاہر کرنے کے لیے ثبوت جمع کریں کہ آپ کا خاندان آپ سے متعلق ہے۔

آن لائن درخواست دیں اور یہ ظاہر کرنے کے لیے دستاویزات جمع کروائیں کہ آپ کا تعلق آپ کے خاندان سے ہے۔

آن لائن درخواست دینے کے بعد، آپ کے خاندان کو ویزا ایپلیکیشن سینٹر میں ملاقات کے لیے جانا چاہیے۔

(صفحہ 9)

آپ فیملی ری یونین کی درخواست کیسے دے سکتے ہیں؟

یہ ظاہر کرنے کے لیے ثبوت جمع کریں کہ آپ کا خاندان آپ سے متعلق ہے۔

ہوم آفس کے دستاویزات جو آپ کی حیثیت کو ثابت کرتے ہیں، جیسے کہ آپ کا ای ویزا یا بائیو میٹرک رہائشی اجازت نامہ - (BRP)۔

شناختی دستاویزات (آپ کے اور آپ کے خاندان کے افراد)۔ -

وہ دستاویزات جو آپ کے خاندان سے آپ کے تعلقات کو ظاہر کرتی ہیں (مثلاً شادی کا سرٹیفکیٹ، برتھ -

سرٹیفکیٹ/بچوں/بچوں کا یا گود لینے کے آرڈر)۔

وہ معلومات جو آپ نے پہلے ہی اپنے خاندان کے بارے میں ہوم آفس کے ساتھ انٹرویوز میں دی ہیں (مثلاً اس وقت جب - آپ نے پناہ کا دعویٰ کیا تھا، عام طور پر 'شواہد کے بیان' فارم پر یا آپ کے اسکریننگ انٹرویو میں)۔ اگر آپ نے اپنے خاندان کے افراد کا ذکر نہیں کیا، تو آپ کو وضاحت کرنی چاہیے کہ کیوں، مثال کے طور پر، کیونکہ آپ ان کی حفاظت کے بارے میں فکر مند تھے۔

خاندانی تصاویر۔

آپ کے خاندانی تعلقات کو جاری رکھنے کے لیے مواصلاتی ریکارڈ (مثلاً ٹیلی فون ریکارڈز، ای میلز، سوشل میڈیا۔ پیغامات اور ای میلز)۔

مالی مدد کا ثبوت (مثلاً رقم کی منتقلی کی رسیدیں)۔

ڈی این اے ٹیسٹ - ڈی این اے ٹیسٹ کروانا آپ کی پسند ہے اور اگر آپ ڈی این اے ٹیسٹ کروانے کی پیشکش کرتے ہیں - تو آپ کو ٹیسٹ کے لیے بھی ادائیگی کرنی ہوگی۔ ڈی این اے ٹیسٹ سرکاری لیبارٹری میں کروانے کی ضرورت ہے۔

بیانات (اپنی اور درخواست دہندہ کی طرف سے)۔

آن لائن درخواست دیں اور یہ ظاہر کرنے کے لیے دستاویزات جمع کروائیں کہ آپ کا تعلق آپ کے خاندان سے ہے۔

آپ کو اپنے خاندان کے ہر فرد کے لیے ایک درخواست دینے کی ضرورت ہے۔

ان درخواستوں کے لیے درخواست فارم اور رہنمائی کے نوٹس ہوم آفس کی ویب سائٹ پر موجود ہیں۔

آپ کو اپنے شواہد آن لائن جمع کرانے کی ضرورت ہوگی اس سے پہلے کہ آپ کے خاندان کے افراد ویزا ایپلیکیشن - سینٹر میں جائیں یا متبادل طور پر، وہ اپنی ملاقات کے وقت اپنے ساتھ ثبوت لا سکتے ہیں۔

(صفحہ 10)

آپ فیملی ری یونین کی درخواست کیسے دے سکتے ہیں؟

آن لائن درخواست دینے کے بعد، آپ کے خاندان کو ویزا ایپلیکیشن سنٹر میں ملاقات کے لیے جانا چاہیے۔

قریب ترین ویزا درخواست مرکز کسی دوسرے ملک میں ہو سکتا ہے۔

ویزا درخواست مرکز میں، ان کی تصویر اور انگلیوں کے نشانات لیے جائیں گے، اور انہیں اپنا پاسپورٹ دینا ہوگا۔

فیصلے کے بعد (چاہے یہ منفی ہو یا مثبت)، آپ کے خاندان کو اپنا پاسپورٹ لینے کے لیے دوبارہ ویزا ایپلیکیشن سینٹر - جانا پڑے گا۔

اگر آپ کے خاندان کے لیے ویزا درخواست مرکز کا سفر کرنا بہت خطرناک ہے، تو ہم آپ کو متبادل تلاش کرنے کے لیے قانونی مشورہ لینے کی ترغیب دیتے ہیں۔

اگر آپ کا خاندان اب بھی اپنے آبائی ملک میں ہے، تو ان کے پاس پاسپورٹ ہونا ضروری ہے کیونکہ بصورت دیگر - انہیں ملک چھوڑنے میں مسائل کا سامنا کرنا پڑ سکتا ہے۔ اگر وہ اپنے آبائی ملک میں نہیں ہیں اور پاسپورٹ حاصل نہیں فراہم کر سکتا ہے۔ (ویزا لگانے کے لیے فارم - FAV) کر سکتے ہیں، تو یو کے ہوم آفس ایک طرفہ سفری دستاویزات

زیادہ تر درخواست دہندگان کو ٹی بی کا ٹیسٹ بھی دینا ہوگا۔

اگر کامیاب ہو، تو آپ کے خاندان کو ویزا کی میعاد ختم ہونے سے پہلے (عام طور پر 90 دنوں کے اندر) برطانیہ کا سفر -

(صفحہ 11)

عمل میں کتنا وقت لگتا ہے؟

آپ کے فیملی ری یونین ویزا کی درخواست پر کارروائی ہونے میں کم از کم 3 ماہ لگتے ہیں۔ تاہم درخواست تیار کرنے، پاسپورٹ کے لیے درخواست دینے وغیرہ کے لیے ثبوت جمع کرنے میں زیادہ وقت لگ سکتا ہے۔

اگر آپ کو 3 ماہ کے بعد ہوم آفس سے کوئی اطلاع نہیں ملی ہے اور آپ اپنی درخواست پر اپ ڈیٹ چاہتے ہیں تو آپ یا آپ پر رابطہ کر سکتے ہیں۔ refugeefamilyreunion@homeoffice.gov.uk کا قانونی نمائندہ ہوم آفس سے

(صفحہ 12)

اگر آپ کے خاندان کی درخواست مسترد کر دی جائے تو کیا ہوگا؟

آپ کو اپیل کرنے کا حق ہے، چاہے اس کا انکار خط میں ذکر نہ کیا گیا ہو۔

آپ کے پاس اپیل کا فیصلہ موصول ہونے کی تاریخ سے 28 دن ہیں۔

اپیل کرنے کے طریقہ سے متعلق معلومات، اپیل کا عمل اور قابل ادائیگی فیس سبھی آن لائن دستیاب ہیں -

gov.uk/immigration-asylum-tribunal/appeal-from-outside-the-uk

کے ساتھ آن لائن یا ڈاک یا فیکس کے ذریعے اپیل کر سکتے ہیں۔ IAF-6 آپ فارم -

ہم آپ کو اس عمل کے لیے قانونی مشورہ لینے کی بھرپور ترغیب دیتے ہیں۔

(صفحہ 13)

اگر آپ کے خاندان کی درخواست منظور ہو جاتی ہے، تو انہیں کیا ویزا ملتا ہے؟

آپ کے خاندان کے افراد کو ویزا دیا جائے گا جو عام طور پر 90 دن تک رہتا ہے۔ اس کا مطلب ہے کہ آپ کے خاندان کو - ویزا ملنے کے تین ماہ کے اندر یوکے کا سفر کرنا ہوگا۔ اگر وہ ان کے قابو سے باہر حالات کی وجہ سے قابل نہیں ہیں، اور ان کے ویزا کی میعاد ختم ہو جاتی ہے، تو اس کی تجدید ممکن ہو سکتی ہے۔ اپنے ویزا کی تجدید کی درخواست کرنے کے لیے، آپ کو ہوم آفس میں فیملی ری یونین ٹیم سے ای میل کے ذریعے اس پر رابطہ کرنا چاہیے:

refugeefamilyreunion@homeoffice.gov.uk

برطانیہ میں آنے کے بعد، آپ کے خاندان کو اپنی امیگریشن کی حیثیت (جسے 'ای-ویزا' کہا جاتا ہے) دیکھنے کے لیے - www.gov.uk/get-access-evisa: ایک آن لائن اکاؤنٹ بنانے کی ضرورت ہوگی۔ مزید معلومات کے لیے ملاحظہ کریں

اگر آپ کو اکاؤنٹ بنانے اور اپنے ای ویزا تک رسائی میں کوئی مسئلہ درپیش ہے، تو آپ اس تنظیم کی فہرست تلاش کر - www.gov.uk/government/publications/evisa-communitysupport-for-vulnerable-people/list-of-organisations: سکتے ہیں جو یہاں مدد کرنے کے قابل ہو سکتے ہیں

کے لیے درخواست دیتے (ILR) جب آپ پناہ گزین کی حیثیت یا انسانی تحفظ کے بعد غیر معینہ مدت کی چھٹی کے لیے - ہیں، تو براہ کرم برطانیہ میں اپنے خاندان کی چھٹی کے اختیارات کے بارے میں قانونی مشورہ لیں۔ آپ کے خاندان کے برطانیہ میں رہنے کے حق کی بنیاد آپ کے ساتھ ان کا رشتہ ہے۔ اگر یہ رشتہ بدل جاتا ہے یا ٹوٹ جاتا ہے، یا اگر آپ کی حیثیت بدل جاتی ہے، تو اس کے اثرات آپ کے خاندان پر پڑ سکتے ہیں۔ اگر آپ کا رشتہ ٹوٹ جاتا ہے، تو آپ کے شریک حیات کو فوری طور پر آزاد قانونی مشورہ لینا چاہیے۔ آپ کے خاندان کو آپ کی اپنی پناہ گزین کی حیثیت کے برابر مدت تک برطانیہ میں رہنے کی اجازت دی جا سکتی ہے۔ ان آن لائن اکاؤنٹ پر موجود ای ویزا کو اسٹیٹس کی قسم اور لمبائی دکھانی چاہیے۔ UKVI کے

(صفحہ 14)

اگر آپ کے خاندان کے افراد پہلے سے ہی برطانیہ میں ہیں تو وہ فیملی ری یونین کے لیے کیسے درخواست دے سکتے ہیں؟ اگر آپ کا خاندان پہلے سے ہی برطانیہ میں ہے اور خاندان کے دوبارہ اتحاد کے لیے درخواست دینا چاہتا ہے، تو وہ کا استعمال کر کے ایسا کر سکتے ہیں۔ 'FLR (HRO)' کی ویب سائٹ پر جا کر اور آن لائن فارم GOV.UK انہیں انہی قواعد پر پورا اترنے کی ضرورت ہوگی (دیکھیں صفحہ 5، 6 اور 7) (اور وہی ثبوت) صفحہ 9 دیکھیں (بطور درخواست دہندہ جمع کریں جو برطانیہ سے باہر سے درخواست دے رہا ہے۔ میں اپنے بائیو میٹرکس جمع کرانے کے لیے بھی مدعو کیا جائے گا۔ آپ کے قریبی (SSC) انہیں سروس سپورٹ سینٹر کی تفصیلات یہاں مل سکتی ہیں۔ SSC ہمارا مشورہ ہے کہ آپ اندرون ملک درخواست تیار کرنے کے لیے قانونی مشورہ لیں۔ اگر درخواست مسترد کر دی جاتی ہے، تو آپ کے خاندان کے افراد کو اپیل کرنے کا حق حاصل ہو سکتا ہے۔

(صفحہ 15)

فیملی ری یونین کے لیے اپلائی کرنے میں کون آپ کی مدد کر سکتا ہے؟ یہ عمل پیچیدہ ہو سکتا ہے، اور ہم آپ کو قانونی مشورہ لینے کی بھرپور ترغیب دیتے ہیں۔ آپ دی برٹش ریڈ کراس، جی ایم آئی اے یو، شیفلڈ ہالمر ریفیوجی رائٹس بڈ، آر ایل اے پی، نوٹری ڈیم ریفیوجی سنٹر یا آپ کے علاقے میں کام کرنے والے دیگر اداروں جیسے خیراتی اداروں کی مدد سے فیملی ری یونین کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔ یا آپ نجی قانونی فرموں سے مشورہ لے سکتے ہیں۔ کی ویب سائٹس پر امیگریشن (ILPA) یا امیگریشن لاء پریکٹیشنرز ایسوسی ایشن (IAA) آپ امیگریشن ایڈوائس اتھارٹی کے معیار پر پورا ECF ایڈوائزر تلاش کر سکتے ہیں۔ پرائیویٹ قانونی فرمیں فیس وصول کریں گی، لیکن اگر آپ کا کیس ECF اترتا ہے اور آپ قانونی مشورے کے متحمل نہیں ہو سکتے ہیں تو آپ قانونی امداد (جسے 'غیر معمولی کیس فنڈنگ' یا کہا جاتا ہے) (کے لیے درخواست دے سکتے ہیں) نیچے دیکھیں۔ اگر آپ فیملی ری یونین کے لیے خود درخواست دینے کا انتخاب کرتے ہیں، تو آپ ہماری ویب سائٹ پر برٹش ریڈ کراس گائیڈ میں مزید معلومات حاصل کر سکتے ہیں۔ یہ عمل پیچیدہ ہو سکتا ہے ہم آپ کو قانونی مشورہ لینے کی بھرپور ترغیب دیتے ہیں۔

(صفحہ 16)

آپ کی درخواست کی قیمت کتنی ہوگی؟

آپ کے خاندان کے لیے برطانیہ میں آپ کے ساتھ شامل ہونے کے لیے درخواست دینا مہنگا پڑ سکتا ہے۔ کچھ اخراجات جن پر آپ کو غور کرنے کی ضرورت پڑ سکتی ہے وہ ہیں:

قانونی مشورہ

پاسپورٹ اور/یا شناختی کارڈ کے لیے درخواست دینا

دستاویزات کے تراجم

ڈی این اے ٹیسٹ

ٹی بی ٹیسٹ

ویزا ایپلیکیشن سینٹر اور ایگزٹ/انٹری ویزا کے سفر کے اخراجات

فیملی ری یونین کی درخواست سے منسلک فیس

یو کے منی کے سفری اخراجات

کام کی چھٹی کے وقت کے ذریعے کھو دیا

(صفحہ 17)

آپ کی درخواست کی قیمت کتنی ہوگی؟

قانونی مشورہ:

اگر آپ انگلینڈ اور ویلز میں ہیں، تو پناہ گزینوں کے خاندان کے دوبارہ اتحاد کے معاملات سے منسلک قانونی اخراجات - کے لیے حکومتی فنڈنگ (جسے "قانونی امداد" کہا جاتا ہے) دستیاب نہیں ہے۔ آپ مفت میں وکیل حاصل کرنے میں مدد کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔ مزید معلومات کے لیے، اپنے وکیل (Exceptional Case Funding (ECF) کے لیے دیکھیں۔ gov.uk/ guide/legal-aid-apply-for-exceptional-case-funding سے بات کریں یا

اگر آپ اسکاٹ لینڈ یا شمالی آئرلینڈ میں ہیں، تو خاندانی ملاپ کی درخواستوں کے قانونی اخراجات کی ادائیگی میں - لوگوں کی مدد کے لیے حکومتی فنڈنگ اب بھی دستیاب ہے۔

اگر آپ یو کے میں ایک غیر ساتھ یا علیحدہ بچے ہیں، تحفظ کی حیثیت کے ساتھ، آپ کے خاندان کے لیے آپ کے ساتھ یو - کے میں شامل ہونے کے لیے درخواست دینے کے قانونی اخراجات کی ادائیگی میں مدد کے لیے قانونی امداد دستیاب ہے۔

کچھ لاء سینٹرز، سٹیزن ایڈوائس بیورو کچھ فیملی ری یونین کے معاملات میں قانونی مدد فراہم کرنے کے قابل ہیں۔ - تفصیلات کے لیے اپنے مقامی دفتر سے رابطہ کریں۔

برطانوی ریڈ کراس برطانیہ کے کچھ علاقوں میں مفت مشورہ فراہم کرنے کے قابل ہو سکتا ہے۔ مزید معلومات کے لیے - سے رابطہ کریں۔ FRAdvice@redcross.org.uk براہ کرم

اپنے خاندان کے لیے پاسپورٹ اور/یا شناختی کارڈ اور پیدائشی سرٹیفکیٹ کے لیے درخواست دینا

یہ اس ملک کے اخراجات پر منحصر ہے جہاں آپ کا خاندان رہ رہا ہے۔ -

کسی بھی دستاویزات کا ترجمہ حاصل کرنا

اگر آپ کے پاس کسی ایسی زبان میں دستاویزات ہیں جو انگریزی نہیں ہے، تو آپ کو اپنی درخواست کے ساتھ بھیجنے - کے لیے مصدقہ ترجمے کے لیے ادائیگی کرنی ہوگی۔

ڈی این اے ٹیسٹ (اپنے خاندانی تعلق کو ثابت کرنے کے لیے)

ڈی این اے ٹیسٹ کروانا بہت مددگار ثابت ہو سکتا ہے، خاص طور پر ان بچوں کے لیے جہاں کوئی پیدائشی سرٹیفکیٹ - نہیں ہے جو یہ ظاہر کرے کہ آپ والدین ہیں۔ براہ کرم ہوم آفس سے منظور شدہ ڈی این اے فراہم کنندگان کی فہرست دیکھیں GOV.UK - ڈی این اے ٹیسٹ کروائیں: اگر آپ عدالت میں استعمال کرنے کے لیے ٹیسٹ کروا رہے ہیں - (www.gov.uk)

ڈی این اے ٹیسٹ مہنگا ہو سکتا ہے اور یہ عمل پیچیدہ ہو سکتا ہے۔ مثال کے طور پر، آپ کے خاندان کو ڈی این اے کا - نمونہ لینے کے لیے مخصوص کلینک کا سفر کرنا ہوگا (ممکنہ طور پر کسی بڑے یا دار الحکومت میں)۔ اس کی قیمت تقریباً £400- £600 فی شخص ہو سکتی ہے۔

آپ کے خاندان کے ملک میں ڈی این اے ٹیسٹنگ دستیاب نہیں ہو سکتی ہے، لہذا سفر کے اخراجات کو بھی مدنظر رکھنا - ہوگا۔ چیک کریں کہ آیا آپ کا خاندان سفر کے اخراجات کو کم کرنے کے لیے ایک ہی وقت میں اپنے ٹی بی ٹیسٹ (اگر ضرورت ہو) کر سکتا ہے۔

(صفحہ 18)

آپ کی درخواست کی قیمت کتنی ہوگی؟

ٹی بی ٹیسٹ

اگر آپ کا خاندان کسی خاص ملک میں رہ رہا ہے، تو آپ کے خاندان کو برطانیہ آنے سے پہلے یہ ظاہر کرنے کے لیے - ٹیسٹ (ایک ایکسرے یا تھوک کا نمونہ) کروانے کی ضرورت ہوگی۔ ممالک کی فہرست یہاں دیکھیں <https://www.gov.uk/tb-test-visa>

ٹی بی ٹیسٹ کی قیمت ملک سے دوسرے ملک میں مختلف ہو سکتی ہے۔ -

ٹیسٹ لیا جانا چاہیے، اور آپ کی درخواست کے ساتھ جمع کرایا گیا TB فیملی ری یونین کے لیے اپلائی کرنے سے پہلے - نتیجہ۔

ہو سکتا ہے کہ آپ کے خاندان کے ملک میں ٹی بی ٹیسٹنگ دستیاب نہ ہو، اس لیے سفری اخراجات کو بھی مدنظر رکھنا - ٹیسٹ (اگر DNA ہوگا۔ آپ یہ جانچ کر سفر کے اخراجات کو کم کر سکتے ہیں کہ آیا آپ کا خاندان ایک ہی وقت میں اپنے ضرورت ہو) کر سکتا ہے۔

آپ کے خاندان کے لیے ویزا ایپلیکیشن سینٹر اور ایگزٹ/انٹری ویزا کے سفر کے اخراجات

اگر آپ کے خاندان کو ویزا ایپلیکیشن سینٹر میں درخواست دینے کے لیے بین الاقوامی سرحد عبور کرنے کی ضرورت - ہے، تو انہیں انٹری یا ایگزٹ ویزا ادا کرنے کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔ یہ اس بات پر منحصر ہے کہ آپ کا خاندان کس ملک میں رہ رہا ہے۔

انہیں دو بار ویزا ایپلیکیشن سینٹر جانے کی ضرورت ہوگی) ایک بار ملاقات میں شرکت کے لیے، اور ایک بار ویزا - لینے کے لیے)۔

اگر آپ کا خاندان برطانیہ کا سفر کرتا ہے تو انہیں ایگزٹ ویزا کے لیے بھی ادائیگی کرنے کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔۔

فیملی ری یونین کی درخواست سے منسلک فیس

فیملی ری یونین کی درخواست خود مفت ہے۔۔

یو کے امیگریشن ہیلتھ سرجارج کے اخراجات فیملی ری یونین پر لاگو نہیں ہوتے ہیں۔۔

برطانیہ کے سفر کے اخراجات :- اگر آپ کے خاندان کو یو کے کا ویزہ دیا جاتا ہے، تو زیادہ تر امکان ہے کہ وہ ویزا کی تاریخ کے 90 دنوں کے اندر یو کے پہنچ جائیں۔

آپ کے خاندان کو برطانیہ کے سفر کے لیے انتظام کرنے اور ادائیگی کرنے کی ضرورت ہوگی۔۔

کچھ مخصوص معاملات میں، برطانوی ریڈ کراس برطانیہ کے سفر کے اخراجات میں مدد کرنے کے قابل ہو سکتا ہے۔۔

اس رقم پر بھی غور کرنا یاد رکھیں جو آپ قانونی تقریروں میں شرکت کرنے اور آنے والے خاندان کے ممبروں سے ملنے کے لیے کام سے چھٹی لیتے وقت کھو سکتے ہیں۔

(صفحہ 19)

آپ فیملی ری یونین کے لیے درخواست دینے کے اخراجات کیسے ادا کر سکتے ہیں؟

مندرجہ ذیل خیراتی ادارے فیملی ری یونین سے منسلک دیگر اخراجات کے ساتھ کسی قسم کی مالی مدد فراہم کرنے کے قابل ہو سکتے ہیں) حالانکہ براہ کرم نوٹ کریں کہ یہ فنڈز محدود ہیں اور ہو سکتا ہے کہ ہر کسی کی ہر حالت میں مدد نہ کر سکیں)۔

fundforhumanneed.org.uk فنڈ برائے انسانی ضرورت

RefuAid مالی قرضے خصوصی طور پر سفر کی لاگت کے ساتھ مدد کرنے کے لیے
refuaid.org/familyreunification

paih.org/information-forcaseworkers-wishing-to-refer-to-room-for-refugees/ ہاؤسنگ میں مثبت کارروائی

family-reunion/ ضمیر کے قیدی

http://togethernow.org.uk/ اب ایک ساتھ

www.redcross.org.uk/get-help/ family-reunion/travel-assistance برطانوی ریڈ کراس ٹریول اسسٹنس سروس

ہوم آفس ایک ریفریو جی انٹیگریشن لون کچھ اخراجات کو پورا کرنے میں مدد کر سکتا ہے، تاہم آپ سے توقع کی جائے گی واپس کر دی جائے گی۔ gov.uk/refugee-integration-loan کہ یہ رقم

(صفحہ 20)

آپ اپنے خاندان کی برطانیہ آمد کے لیے کیسے تیاری کر سکتے ہیں؟

ای ویزا

ہوم آفس اب آپ کے خاندان کی برطانیہ میں امیگریشن کی حیثیت کو ثابت کرنے کے لیے جسمانی دستاویزات جاری نہیں آن لائن اکاؤنٹ بنانے کی ضرورت ہوگی، جہاں وہ اس UKVI کر رہا ہے۔ اس کے بجائے، آپ کے خاندان کو ہر ایک کو قابل ہوں گے:

ان کی امیگریشن کی حیثیت دیکھیں (قیام کی اجازت کی قسم اور لمبائی)۔

ایک 'شیئر کوڈ' حاصل کریں تاکہ دوسرے اپنی امیگریشن کی حیثیت (مثال کے طور پر، مالک مکان یا اجر (کی جانچ کر - سکیں۔

مزید معلومات یہاں دستیاب ہے www.gov.uk/guidance/online-immigration-status-evisa

ہاؤسنگ

کیا آپ کو ایک بڑا گھر حاصل کرنے کی ضرورت ہے؟

کیا آپ کے خاندان کے ارکان میں سے کسی کو خصوصی تقاضے ہیں (مثال کے طور پر: سیڑھیوں میں دشواری؛ ہسپتال میں رہائش پیچیدہ ہے، اور آپ کے اختیارات اس بات پر منحصر ہو UK (پارک یا اسکول کے قریب ہونے کی ضرورت؟ میں کہاں رہتے ہیں اور آپ کے خاندان کی صورتحال۔ UK سکتے ہیں کہ آپ

gov.uk/homelessness-help-from-council: آپ رہائش کے بارے میں اپنی مقامی کونسل سے یہاں رابطہ کر سکتے ہیں

یا مزید ہاؤسنگ مشورے کے لیے آپ شیلٹر سے رابطہ کر سکتے ہیں:

england.shelter.org.uk | شیلٹر انگلینڈ 4444 800 0808 -

scotland.shelter.org.uk | شیلٹر سکاٹ لینڈ 4444 800 0808 -

sheltercymru.org.uk | شیلٹر ویلز 495 495 08000 -

housingadvice.ni.gov.uk | ہاؤسنگ ایڈوائس NI 028 9024 5640 -

(صفحہ 21)

آپ اپنے خاندان کی برطانیہ آمد کے لیے کیسے تیاری کر سکتے ہیں؟

تعلیم

کیا خاندان کے بوڑھے افراد کو انگلش کلاسز کی ضرورت ہوگی؟

، (دوسری زبانوں کے بولنے والوں کے لیے انگریزی (کی کلاسیں اکثر ملک بھر کے کالجوں، کمیونٹی سینٹرز 'ESOL' کا کوئی بھی فراہم ESOL مقامی خیراتی اداروں اور یہاں تک کہ لائبریریوں میں پیش کی جاتی ہیں۔ پورے برطانیہ میں تلاش کر کے اپنے قریب ترین فراہم کنندہ کو تلاش "ESOL + your area" کنندہ نہیں ہے۔ آپ آن لائن سرچ انجن میں کر سکتے ہیں۔

اگر آپ کے بچے ہیں تو آپ کو انہیں مقامی اسکول میں رجسٹر کرنے کی ضرورت ہوگی۔

برطانیہ کے قانون کے تحت، لڑکوں اور لڑکیوں دونوں کا اسکول جانا ضروری ہے۔ یہ ضروری ہے کہ آپ اس بات کو - یقینی بنائیں کہ آپ کا بچہ اسکول جاتا ہے۔

اگر آپ کو یقین نہیں ہے کہ اپنے بچے کے لیے اسکول کی جگہ کے لیے درخواست کیسے دی جائے، تو اپنے لوکل - اتھارٹی ایجوکیشن ڈیپارٹمنٹ سے پوچھیں جو آپ کو معلومات دے سکتا ہے۔

حکومتی فوائد

کیا کوئی ایسے فوائد ہیں جن کے لیے آپ کا خاندان برطانیہ میں آنے کے بعد درخواست دینے کے اہل ہو جائے گا؟

(اگر آپ پہلے سے ہی فوائد حاصل کر رہے ہیں، تو اس سے آپ کے خاندان کی ویزا درخواستوں پر کوئی اثر نہیں پڑے گا۔) یونیورسل کریڈٹ، اور دیگر فلاحی فوائد کو سمجھنا پیچیدہ ہو سکتا ہے۔ اگر آپ کے فوائد اور درخواست دینے کے طریقہ کے بارے میں سوالات ہیں، تو آپ کال کر سکتے ہیں:

یونیورسل کریڈٹ ہیلپ لائن 0800 328 5644

شہریوں کا مشورہ: ایڈوائس لائن (انگلینڈ) 0800 8 144 444 شہریوں کا مشورہ: دعویٰ کرنے میں مدد (اسکاٹ لینڈ) 0800 023 2581

شہریوں کا مشورہ: ایڈوائس لنک (ویلز) 0800 702 220 241

(شمالی آئرلینڈ) NI 4604 915 0800 مشورہ

(صفحہ 22)

آپ اپنے خاندان کی برطانیہ آمد کے لیے کیسے تیاری کر سکتے ہیں؟

صحت

آپ کو اپنے ڈاکٹر کے پاس اپنے خاندان کے ممبران کو رجسٹر کرنا چاہیے۔

کیا آپ کے خاندان میں سے کسی کو کوئی خاص طبی مسئلہ ہے جسے پہنچنے کے فوراً بعد چیک کرنے کی ضرورت ہے؟ برطانیہ میں رہنے والے لوگوں کو صحت کی خدمات فراہم کرتی ہے۔ ان میں سے زیادہ تر (NHS) نیشنل ہیلتھ سروس خدمات مفت ہیں۔

تفریحی سرگرمیاں

آپ اپنے خاندان کو کہاں لے جانا چاہیں گے، اور وہ دوسرے لوگوں سے کہاں مل سکتے ہیں جو ان کے دوست بن سکتے ہیں؟

فیملی ری یونین انٹیگریشن سروس

یہ خاندانوں کے برطانیہ پہنچنے کے بعد ان کی مدد کرنے کے قابل ہو سکتا ہے۔ یہ سروس پورے برطانیہ میں دس مقامات پر چلتی ہے: بیلغاسٹ، برمنگھم، کارڈف، گلاسگو، لیڈز، لیسٹر، لندن، مانچسٹر، پلائی ماؤتھ اور شیفلڈ۔ تاہم، اگر آپ ان پھر بھی مدد کر سکتا ہے۔ مزید معلومات کے لیے براہ کرم اپنی BRC علاقوں میں سے کسی ایک میں نہیں رہتے ہیں تو

redcross.org.uk/get-help/get-help-as-a-refugee/contact-your-local-refugee-service

یاد رکھیں کہ جب آپ ایک دوسرے کو دوبارہ دیکھتے ہیں تو آپ اور آپ کے خاندان کو مختلف جذبات کا سامنا کرنا پڑ سکتا ہے۔ آپ کو دوبارہ ساتھ رہنے کی عادت ڈالنے میں وقت لگ سکتا ہے۔

مزید وسائل

برٹش ریڈ کراس کے پاس پناہ گزین خواتین کے لیے ڈیجیٹل وسائل کی ایک رینج ہے تاکہ ان کی برطانیہ میں زندگی کے بارے میں معلومات حاصل کرنے میں مدد کی جا سکے۔ ان کا 9 مختلف زبانوں میں ترجمہ ہو چکا ہے۔

redcross.org.uk/about-us/what-we-do/how-we-support-refugees/digital-empowerment-of-refugee-women وہ یہاں مل سکتے ہیں

(صفحہ 23)

کیا آپ فیملی ری یونین کے عمل کے بارے میں مزید معلومات جاننا چاہتے ہیں؟

ہماری ویب سائٹ پر برطانوی ریڈ کراس کی طرف سے پناہ گزینوں کے خاندان کے دوبارہ اتحاد کے لیے گائیڈ دیکھیں۔

برٹش ریڈ کراس کے زیر انتظام فیملی ری یونین انکوائریز سروس سے رابطہ کریں - ہمارا ریفرل فارم بھریں۔

پر ای میل کریں (پیر سے جمعہ صبح 9 بجے سے شام 5 بجے کے درمیان)۔ FRAdvice@redcross.org.uk یا

فیملی ری یونین انکوائریز سروس کیا کرتی ہے؟

ہم آپ کو اس بارے میں معلومات دے سکتے ہیں۔

کون فیملی ری یونین کے لیے درخواست دے سکتا ہے۔

درخواست کیسے بنائیں۔

اس عمل پر کتنا خرچ آتا ہے۔

کتنا وقت لگتا ہے۔

ہم آپ کو برٹش ریڈ کراس امیگریشن ایڈوائزرز کے پاس بھیج سکتے ہیں (صلاحیت سے مشروط)۔

ہم آپ کو دوسری تنظیموں کی تفصیلات دے سکتے ہیں جو درخواست دینے میں آپ کی مدد کر سکتی ہیں۔

فیملی ری یونین انکوائریز سروس کیا نہیں کر سکتی؟

ہم پیر تا جمعہ صبح 9 بجے سے شام 5 بجے کے درمیان آپ کی ای میل کا جواب دے سکتے ہیں۔

اگر آپ کو ترجمان کی ضرورت ہو تو ہم استعمال کرتے ہیں۔

ہم آپ کے لیے درخواست نہیں دے سکتے۔

ہم آپ کے وکیل کی جگہ یا آپ کو قانونی مشورہ نہیں دے سکتے۔

ہم آپ کو درخواست دینے میں مدد کے لیے رقم نہیں دے سکتے۔